



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 19.11.2019  
COM(2019) 607 final

2019/0269 (NLE)

Proposta għal

### **DEĆIŻJONI TAL-KUNSILL**

**dwar il-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Enerġija u fil-Grupp Permanenti ta' Livell Għoli tal-Komunità tal-Enerġija (Chisinau, it-12 u t-13 ta' Diċembru 2019)**

## **MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI**

### **1. SUĞGETT TAL-PROPOSTA**

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Enerġija u fil-Grupp Permanenti ta' Livell Gholi (“PHLG”) tal-Komunità tal-Enerġija b’rabta ma’ ghadd ta’ atti li dawn iż-żewġ entitajiet behsiebhom jadottaw fit-12 u fit-13 ta’ Dicembru 2019. Tinkludi wkoll il-punti fuq l-agendi ta’ dawn iż-żewġ korpi, li ma jaqghux fil-kamp ta’ applikazzjoni tal-Artikolu 218(9) tat-TFUE, iżda jehtiegu approvazzjoni politika mill-Kunsill.

### **2. KUNTEST TAL-PROPOSTA**

#### **2.1. It-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija**

It-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija (“ECT”) għandu l-ghan li johloq qafas regolatorju u kummerċjali stabbli u spazju regolatorju wahdieni għall-kummerċ fl-enerġija tan-netwerk, billi jimplimenta siltiet miftiehma tal-*acquis* tal-UE dwar l-enerġija fil-Partijiet li mhumiex tal-UE. Il-ftehim dahal fis-sehh fl-1 ta’ Lulju 2006. L-Unjoni Ewropea hija parti għall-ECT<sup>1</sup>. L-ECT jirreferi għall-Partijiet mhux fl-UE bħala “Partijiet Kontraenti”.

#### **2.2. Il-Kunsill Ministerjali u l-PHLG tal-Komunità tal-Enerġija**

Il-Kunsill Ministerjali jiġgura li l-ghanijiet stipulati fl-ECT jintlaħqu. Jipprevedi linji gwida ġeneral ta’ politika, jieħu Miżuri u jadotta Atti Procedurali. Kull Parti għandha vot wieħed, u l-Kunsill Ministerjali jaġixxi b’reġoli ta’ votazzjoni differenti skont is-suġġett. L-UE hija waħda mid-disa’ Partijiet u għandha vot wieħed, li jiddejandi wkoll mis-suġġett ikkonċernat.

Il-vot tal-unanimità japplika fir-rigward tal-atti previsti elenkti hawn isfel taħt it-Taqsima 2.3., il-punti 1 u 3 (l-Artikolu 73 u 74 tal-ECT b’rabta mal-Artikolu 88 tal-ECT, l-Artikolu 92(1) tal-ECT).

Tapplika maġġoranza ta’ żewġ terzi fir-rigward tal-punti l-oħra previsti elenkti hawn taħt fit-Taqsima 2.4, il-punti 2 u 3) (l-Artikolu 83, l-Artikolu 87 tal-ECT).

Japplika vot ta’ maġġoranza sempliċi fir-rigward tal-atti previsti elenkti hawn isfel taħt it-Taqsima 2.3, il-punt 2 (l-Artikolu 91(1)(a) tal-ECT).

Fl-ahħar nett, f’dak li jirrigwarda l-att previst elenkat hawn isfel taħt it-Taqsima 2.3., il-punt 4, kif ukoll l-element l-ieħor elenkat taħt it-Taqsima 2.4., il-punt 1, il-Kunsill Ministerjali jew il-PHLG jivvota bil-maġġoranza tal-voti mitfugħha, iżda f’dan il-każ l-UE ma għandhiex dritt għal vot (l-Artikolu 80 u 81 tal-ECT).

Il-PHLG huwa korp sussidjarju importanti tal-Kunsill Ministerjali. Fost kompiti oħra, jista’ jieħu Miżuri, jekk jingħata s-setgħa mill-Kunsill Ministerjali biex jagħmel dan. L-UE hija rrappreżentata fil-PHLG u għandha vot wieħed.

L-Artikolu 47 tal-ECT jipprevedi kif ġej: “Il-Kunsill Ministerjali għandu jiġgura li jinkisbu l-objettivi mniżzlin f’dan it-Trattat. Dan għandu: [...] (b) jieħu Miżuri [...]”

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Enerġija D/2011/02/MC-EnC, li tadotta l-hekk imsejjah “it-tielet pakkett dwar l-enerġija”<sup>2</sup>, tistipula fl-Artikolu 27 u 28 li (i) il-Komunità tal-Enerġija għandha tagħmel ħilitha biex tapplika l-Kodiċijiet tan-Netwerk u l-

<sup>1</sup> GU L 198 tal-20.7.2006, p. 15.

<sup>2</sup> Id-Direttiva 2009/72/KE, id-Direttiva 2009/73/KE, ir-Regolament (KE) Nru 714/2009 u r-Regolament (KE) Nru 715/2009.

Linji Gwida adottati mill-Kummissjoni Ewropea fil-qafas tat-tielet pakkett dwar l-enerġija, u (ii) il-Kodiċijiet tan-Netwerk u l-Linji Gwida għandhom jiġu adottati mill-Grupp Permanenti ta' Livell Gholi.

### 2.3. L-atti previsti tal-Kunsill Ministerjali u tal-PHLG

Il-Kunsill Ministerjali, fit-13 ta' Diċembru 2019, u l-PHLG, fit-12 ta' Diċembru 2019, se jadottaw ghadd ta' atti kull wieħed.

Din il-proposta ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tikkonċerna l-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni fir-rigward tal-atti previsti li ġejjin tal-**Kunsill Ministerjali**:

- (1) id-Deċiżjoni li tadotta l-Baġit tal-Komunità tal-Enerġija u l-kontributi finanzjarji għall-perjodu 2020-2021;
- (2) id-Deċiżjonijiet skont l-Artikolu 91(1) tal-ECT li jistabbilixxu l-eżistenza ta' ksur tal-ECT fil-kažijiet li ġejjin:
  - (a) id-Deċiżjoni 2019/.../Mc-EnC dwar in-nuqqas ta' konformità tas-Serbja mat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija fil-Kawża ECS-10/17
  - (b) id-Deċiżjoni 2019/.../Mc-EnC dwar in-nuqqas ta' konformità tas-Serbja mat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija fil-Kawża ECS-13/17
  - (c) id-Deċiżjoni 2019/.../Mc-EnC dwarf in-nuqqas ta' konformità tal-Kosovo\*<sup>3</sup> mat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija fil-Kawża ECS-6/18

#### (3) Deċiżjonijiet skont l-Artikolu 92(1) tal-ECT:

- (a) id-Deċiżjoni dwar l-impożizzjoni u l-estensjoni ta' miżuri dwar il-Božnija-Herzegovina taħt l-Artikolu 92(1) tat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija fil-Kawżi ECS-8/11 S, ECS-2/13 u ECS-6/16
- (b) id-Deċiżjoni dwar l-impożizzjoni u l-estensjoni ta' miżuri dwar ir-Repubblika tas-Serbja taħt l-Artikolu 92(1) tat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija fil-Kawżi ECS-3/08 u ECS-9/13.

Din il-proposta ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tikkonċerna l-pożizzjoni li trid tiġi adottata f'isem l-Unjoni fir-rigward tal-atti previsti li ġejjin tal-**PHLG**.

- (4) Id-Deċiżjoni tal-Grupp Permanenti ta' Livell Gholi tal-Komunità tal-Enerġija dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 312/2014 li jistabbilixxi Kodiċi tan-Netwerk dwar l-Ibbilanċjar tal-Gass tan-Netwerks ta' Trażmissjoni.

L-ghan tal-atti previsti tal-Kunsill Ministerjali u tal-PHLG (minn hawn 'il quddiem imsemmija flimkien bħala "l-atti previsti") huwa li jħaffu l-kisba tal-objettivi tal-ECT u l-funzjonament tas-Segretarjat tal-Komunità tal-Enerġija (ECS) fi Vjenna li, fost l-oħrajn, jipprovdi appoġġ amministrattiv lill-Kunsill Ministerjali.

<sup>3</sup> \*Din id-deżinjazzjoni hija mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u hija konformi ma' UNSCR 1244 (1999) u l-Opinjoni tal-QIG dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

## **2.4. Elementi ohra fuq l-agenda**

Għal raġunijiet ta' kompletezza, għandu jiġi nnutat li, minbarra l-atti previsti, se jkun hemm ghadd ta' elementi ohra fuq l-agenda tal-laqgħat tal-Kunsill Ministerjali u l-PHLG. Firrigward ta' dawk l-elementi, il-Kummissjoni beħsiebha tesprimi l-pożizzjonijiet li ġejjin f'isem l-Unjoni, kif rifless ukoll fl-Anness 3 ta' din il-proposta:

### **1. Linji Gwida Ġenerali ta' Politika tal-2019 dwar il-Miri tal-2030 u n-Newtralità Klimatika ghall-Komunità tal-Energija u l-Partijiet Kontraenti tagħha**

Fost l-objettivi ewlenin tal-ECT hemm il-ħolqien ta' suq tal-enerġija pan-Ewropew integrat u sostenibbli bbażat fuq qafas regolatorju u tas-suq stabbli, li jattira investimenti meħtieġ għall-iżvilupp ekonomiku u l-istabbiltà soċjali, li jtejjeb issitwazzjoni ambjentali, kif ukoll li jrawwem l-użu tal-enerġija rinnovabbli. Peress li s-settur tal-enerġija huwa wieħed mill-kontributuri ewlenin għall-emissjonijiet tal-gassijiet serra, u minħabba r-rabtiet qawwija bejn il-politika tal-enerġija u l-klima, huwa importanti li jissaħħah il-qafas politiku dwar l-effiċjenza fl-enerġija, l-enerġija rinnovabbli u l-emissjonijiet tal-gassijiet serra fil-Komunità tal-Energija.

Il-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Energija adotta r-Rakkmandazzjoni 2016/02/MC-EnC dwar it-thejjija għall-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 525/2013 dwar mekkaniżmu għall-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet tal-gassijiet serra u r-Rakkmandazzjoni 2018/01/MC-EnC dwar it-thejjija għall-iżvilupp ta' pjaniżiet integrati nazzjonali tal-enerġija u tal-klima mill-Partijiet Kontraenti tal-Komunità tal-Energija.

Id-Direttivi dwar l-Enerġija Rinnovabbli tal-2009 u dwar l-Effiċjenza fl-Enerġija tal-2012 ġew adottati u saru parti mill-ordni legali tal-Komunità tal-Enerġija permezz ta' deciżjonijiet tal-Kunsill Ministerjali, inkluż il-mira tal-2020 għall-Komunità tal-Enerġija kollha għall-effiċjenza fl-enerġija (espressa kemm bhala konsum tal-enerġija primarja kif ukoll bhala konsum tal-enerġija finali) u miri specifici tal-2020 għal kull Parti Kontraenti għall-enerġija rinnovabbli.

F'Novembru 2018, il-Kunsill Ministerjali adotta Linji Gwida Ġenerali ta' Politika dwar il-Miri għall-2030 għall-Partijiet Kontraenti tal-Komunità tal-Energija. Il-Linji Gwida rrappreżentaw il-kunsens politiku dwar l-istabbiliment ta' tliet miri distinti tal-enerġija u l-klima għall-2030: il-mira għall-effiċjenza fl-enerġija, il-mira għall-kontribut tas-sorsi tal-enerġija rinnovabbli, u l-mira għat-taqqsu tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra. Dawn il-miri għandhom ikunu konformi mal-miri tal-UE għall-2030, jirrappreżentaw ambizzjoni ugwali għall-Partijiet Kontraenti u jqisu d-differenzi soċjoekonomiċi rilevanti, l-iżviluppi teknoloġiċi u l-Ftehim ta Parigi dwar it-Tibdil fil-Klima.

Il-ftehimiet politici mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u mill-Parlament Ewropew fl-2018 u kmieni fl-2019, ippermettew li r-regoli kollha introdotti mill-pakkett tal-Enerġija Nadifa għall-Ewropej kollha jkunu fis-seħħ minn Ĝunju 2019. It-tliet miri tal-enerġija u l-klima għall-2030 li jnaqqsu l-emissjonijiet tal-gassijiet serra mill-inqas b'40 % meta mqabbla mal-1990, il-mira tal-effiċjenza fl-enerġija ta' mill-inqas 32.5 % u l-mira tal-enerġija rinnovabbli ta' mill-inqas 32 % issa huma kompletament stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-UE.

Wara l-adozzjoni tar-Rakkmandazzjoni 2018/01/MC-EnC, u fid-dawl tal-obbligli tal-Partijiet Kontraenti fil-proċess tal-adeżjoni mal-UE u l-impenji tagħhom fil-qafas tal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (UNFCCC) u

I-Ftehim ta' Parigi, flimkien mal-Kontributi Stabbiliti fil-Livell Nazzjonali (NDCs) rispettivi tagħhom, il-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Energija fit-13 ta' Dicembru 2019 se jkompli d-diskussjoni tiegħu dwar il-miri tal-effiċċenza fl-enerġija, tal-enerġija, rinnovabbli u tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra għall-2030 li huma daqstant ambizzjużi meta mqabbla mal-miri tal-2030 fl-Unjoni Ewropea.

L-abbozz tal-Linji Gwida Ĝenerali ta' Politika tal-2019 dwar il-Miri tal-2030 u n-Newtralità Klimatika ghall-Komunità tal-Energija u l-Partijiet Kontraenti tagħha se jirrappreżentaw il-kunsens politiku mil-huq fil-Kunsill Ministerjali u joffru linji gwida politici dwar l-istabbiliment tagħhom.

F'isem l-Unjoni Ewropea, il-Kummissjoni beħsiebha tappoġġja l-adozzjoni tal-abbozz tal-Linji Gwida Ĝenerali ta' Politika tal-2019. It-tibdil minuri għall-abbozz tal-Linji Gwida Ĝenerali ta' Politika tal-2019 jista' jiġi miftiehem, fid-dawl tal-kummenti mill-Partijiet Kontraenti tal-Komunità tal-Energija qabel jew waqt il-Kunsill Ministerjali, mill-Kummissjoni, mingħajr deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill.

2. Ir-Rapport Annwali dwar l-Attivitajiet tal-Komunità tal-Energija 2018-2019  
F'isem l-Unjoni Ewropea, il-Kummissjoni beħsiebha tappoġġja l-adozzjoni tar-Rapport Annwali għall-2018-2019.
3. Il-kwittanza finanzjarja tad-Direttur għall-2018 abbaži tar-Rapport tal-Awditjar għas-sena li ntemmet fil-31 ta' Dicembru 2018, id-dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni tal-awdituri u r-Rapport tal-Kumitat tal-Baġit  
F'isem l-Unjoni Ewropea, il-Kummissjoni beħsiebha tappoġġja l-adozzjoni tal-kwittanza finanzjarja tad-Direttur għall-2018.

### **3. IL-POŻIZZJONI LI TRID TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI**

#### **3.1. L-atti previsti mill-Kunsill Ministerjali**

- 3.1.1. *Deciżjoni li tadotta l-Baġit tal-Komunità tal-Energija għas-snin 2020-2021 u l-kontribuzzjonijiet mill-Partijiet għall-baġit*

L-Att Proċedurali propost tal-Kunsill Ministerjali jipprevedi baġit ġenerali ta' EUR 4 812 073,- għal kull waħda mis-snin 2020 u 2021. Dan il-livell ġie stabbilit ukoll għas-sena 2019. Għalhekk m'hemm l-ebda żieda meta mqabbla mal-2019.

Fi ħdan il-baġit ġenerali, huma previsti żidet f'xi oqsma, bħall-aġġustamenti tas-salarji relatati mal-inflazzjoni għall-persunal (żieda ta' 2 % għall-2020 u l-2021 rispettivament), il-holqien ta' żewġ postijiet permanenti ġodda (wieħed għal espert ġdid għall-Pakkett dwar l-Energija Nadifa u ieħor għal espert ġdid dwar kwistjonijiet ambjentali) u ż-żieda fl-ispejjeż għall-kura tal-uffiċċju. Dawn iż-żidiet se jiġu ffinanzjati permezz ta' tqassim mill-ġdid ta' allokazzjonijiet u ffrankar oħra tal-baġit. Barra minn hekk, il-Komunità tal-Energija se tiffoka aktar fuq il-kompli ewlenin tagħha, kif definiti fil-qafas għuridiku tal-Komunità tal-Energija.

94,78 % tal-baġit ġenerali se jitħallas mill-Unjoni Ewropea, u l-bqija mill-Partijiet mhux fl-UE għat-Trattat dwar il-Komunità tal-Energija.

Jenħtieg li l-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill Ministerjali tkun li tapprova d-deċiżjoni li tadotta l-Baġit tal-Komunità tal-Energija għas-snin 2020-2021 u l-kontribuzzjonijiet mill-Partijiet għall-baġit.

**3.1.2. *id-Deciżjoni jiet skont l-Artikolu 91(1) tal-ECT li jistabbilixxu l-eżistenza ta' ksur tal-ECT fil-każijiet li ġejjin:***

Il-proċeduri ta' solvien tat-tilwim huma stipulati fit-Titolu III, il-Kapitolu 1, u fit-Titolu IV, il-Kapitolu 1 tar-Regoli ta' Proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim skont it-Trattat<sup>4</sup>.

- (a) id-Deciżjoni 2019/.../Mc-EnC dwar in-nuqqas ta' konformità tas-Serbia mat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija fil-Kawża ECS-10/17

Is-separazzjoni tat-TSOs tikkostitwixxi wieħed mill-kuncetti ewlenin stabbiliti fit-Tielet Pakkett dwar l-Enerġija. Din teħtieg is-separazzjoni effettiva tal-attivitàajiet tat-trażmissjoni tal-enerġija mill-interessi tal-produzzjoni u tal-provvista. F'kaž ta' certifikazzjoni ta' TSO li jkun ikkontrollat minn persuna jew minn persuni minn pajjiż terz jew minn pajjiżi terzi, japplika l-Artikolu 11 tad-Direttiva tal-Gass<sup>5</sup>. L-Artikolu 10 tad-Direttiva tal-Gass jipprevedi li qabel ma impriża tīgi approvata u maħtura bhala TSO, jeħtieg tkun iċċertifikata. Sabiex tkun iċċertifikata, l-impriża jeħtieg tikkonforma mar-rekwiżiti tas-separazzjoni tat-Tielet Pakkett dwar l-Enerġija, jiġifieri mal-Artikolu 9 tad-Direttiva tal-Gass.

Id-Direttiva tal-Gass kif ukoll ir-Regolament tal-Gass<sup>6</sup> ġew inkorporati fl-*acquis* Komunitarju tal-Enerġija permezz tad-Deciżjoni 2011/02/MC-EnC tal-Kunsill Ministerjali tas-6 ta' Ottubru 2011.

L-ECS sab fuq bażi preliminari li biċ-ċertifikazzjoni tal-Yugorosgac-Transport skont il-mudell ISO, ir-Repubblika tas-Serbia naqset milli tikkonforma mal-obbligi tagħha skont l-Artikoli 10, 14(2)(a), 14(2)(b), 14(2)(d), 15 u 11 tad-Direttiva 2009/73/KE kif ukoll l-Artikolu 24 tar-Regolament 715/2009, kif inkorporat fil-Komunità dwar l-Enerġija. Għalhekk, l-ECS issottometta Talba Motivata lill-Kunsill Ministerjali.

Fid-dawl tal-fatti u tal-argumenti mogħtija fit-Talba Motivata, jenħtiep li l-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill Ministerjali tkun li tapprova d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-eżistenza ta' ksur fil-Kaž ECS-10/17.

- (b) id-Deciżjoni 2019/.../Mc-EnC dwar in-nuqqas ta' konformità tas-Serbia mat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija fil-Kawża ECS-13/17

Kif deċiż mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, l-aċċess għal partijiet terzi għas-sistemi tat-trażmissjoni jikkostitwixxi “wahda mill-miżuri essenzjali”<sup>7</sup> li l-Partijiet Kontraenti jridu jimplimentaw sabiex iwettqu l-impenji tagħhom skont l-ECT. Skont l-Artikolu 32(1) tad-Direttiva tal-Gass, il-Partijiet Kontraenti għandhom jiżguraw l-implimentazzjoni ta' sistema ta' aċċess għal partijiet terzi għas-sistema

<sup>4</sup> L-Att Proċedurali 2008/01/MC-EnC dwar ir-Regoli ta' Proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim skont it-Trattat kif emendat bl-Att Proċedurali 2015/04/MC-EnC tas-16 ta' Ottubru 2015 li jemenda l-Att Proċedurali 2008/01/MC-EnC tas-27 ta' Ĝunju 2008 dwar ir-Regoli ta' Proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim skont it-Trattat.

<sup>5</sup> Id-Direttiva 2009/73/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern tal-gass naturali u li thassar id-Direttiva 2003/55/KE

<sup>6</sup> Ir-Regolament (KE) 715/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-kondizzjonijiet għall-aċċess għan-networks ta' trażmissjoni tal-gass naturali u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1775/2005.

<sup>7</sup> Sentenza tat-22 ta' Mejju 2008, citiworks AG, C-439/06 ECLI:EU:C:2008:298, il-paragrafu 44; sentenza tad-9 ta' Ottubru 2008, Sabatauskas and Others, C-239/07, ECLI:EU:C:2008:551, il-paragrafu 33; sentenza tad-29 ta' Settembru 2016, Essent Belgium NV, C-492/14, ECLI:EU:C:2016:732, il-paragrafu 76

tat-trażmissjoni tal-gass naturali għall-utenti kollha tas-sistema u li tiġi applikata b'mod oggettiv u mingħajr diskriminazzjoni, ibbażata fuq tariffi ppubblikati. L-Artikoli 16(1) u (2) tar-Regolament tal-Gass jimponu l-obbligu fuq it-TSO li jqiegħed għad-dispozizzjoni tal-partecipanti fis-suq il-kapaċità massima fil-punti kollha rilevanti, b'kont mehud tal-integrità tas-sistema u l-operazzjoni effiċjenti tan-netwerk, u li jimplimenta u jippubblika mekkaniżmi ta' allokazzjoni tal-kapaċità mhux diskriminatory u trasparenti. Skont l-Artikolu 18(3) tar-Regolament tal-Gass moqrī flimkien mal-paragrafu 3.2(1)(a) tal-Anness I tiegħi, il-punti rilevanti għandhom jinkludu l-punti kollha tad-dħul u tal-ħruġ lejn u min-netwerk tat-trażmissjoni tal-gass naturali mhaddem mit-TSO. L-obbligi relatati mal-aċċess ta' partijiet terzi għas-sistema ta' trażmissjoni tal-gass naturali li joħorġu mill-*acquis* tal-Komunità tal-Enerġija ġew trasposti fil-liggi nazzjonali tas-Serbja mil-Liġi tal-Enerġija u jridu jiġu implementati mit-TSO f'konformità mar-Regoli.

L-ECS iqis li Srbijagas, jiġifieri l-kumpanija li bħalissa qed taġixxi bħala t-TSO tal-gass naturali fir-Repubblika tas-Serbja u responsabbi għall-punti kollha ta' dħul u hrug għas-sistema ta' trażmissjoni tal-gass naturali tas-Serbja, naqset li jimplimenta dawn l-obbligi billi tkompli teskludi b'mod unilaterali l-kapaċitajiet ta' trażmissjoni transkonfinali tal-gass naturali fil-punt ta' dħul Horgoš mill-proċeduri ta' allokazzjoni ta' kapaċità miftuħa u b'hekk tonqos milli tiżgura l-aċċess għal parti terza fil-punt tad-dħul rispettiv. Tisfida wkoll in-nuqqas tal-awtoritajiet Serbi kompetenti li jinfurzaw l-obbligi rispettivi biex fil-fatt jagħmlu dan.

L-ECS sab b'mod preliminari li minħabba l-eskluzjoni mhux ġustifikata minn Srbijagas tal-punt tad-dħul Horgoš minn aċċess għal partijiet terzi mhux ristrett u mhux diskriminatory u minn proċeduri ta' allokazzjoni ta' kapaċità miftuħa, ir-Repubblika tas-Serbja tikser l-Artikolu 32 tad-Direttiva 2009/73/KE u l-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) 715/2009 u, għalhekk, tonqos milli tissodisfa l-obbligi tagħha skont l-Artikoli 6, 10 u 11 tat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija. Għalhekk, l-ECS issottometta Talba Motivata lill-Kunsill Ministerjali.

Fid-dawl tal-fatti u tal-argumenti mogħtija fit-Talba Motivata, jenħtieg li l-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill Ministerjali tkun li tapprova d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-eżistenza ta' ksur fil-Każ ECS-13/17.

Madankollu, din l-approvazzjoni jenħtieg li ssir bil-kundizzjoni li l-ġustifikazzjoni fit-Talba Motivata tiġi mmodifikata billi jitneħha *l-obiter dictum* fil-punt (71) tagħha li jirreferi għall-possibbiltà ta' abbuż ta' pozizzjoni dominanti. Dan *l-obiter dictum* mhuwiex rilevanti għall-istabbiliment tal-eżistenza ta' ksur fil-każ preżenti u hemm ir-riskju li tinħoloq incertezza legali.

- (c) Id-Deċiżjoni 2019/.../Mc-EnC dwar in-nuqqas ta' konformità tal-Kosovo\* mat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija fil-Kawża ECS-6/18

Skont l-Artikolu 16(iii) tal-ECT, id-Direttiva 2001/80/KE<sup>8</sup>, kif emendata bid-Deċiżjoni 2013/05/MC-EnC tal-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Enerġija tal-24 ta' Ottubru 2013 u bid-Deċiżjoni 2015/07/MC-EnC tal-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Enerġija tas-16 ta' Ottubru 2015 li temenda d-Deċiżjoni 2013/05/MC-EnC, hija parti mill-*acquis communautaire* tal-Komunità tal-Enerġija dwar l-ambjent.

---

<sup>8</sup> Id-Direttiva 2001/80/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2001 dwar il-limitazzjoni tal-emissjonijiet ta' certi sustanzi li jniġġu fl-arja minn impjanti kbar tal-kombustjoni.

Skont l-Artikolu 16(v) tal-ECT, il-Kapitolo III, l-Anness V, u l-Artikolu 72(3)-(4) tad-Direttiva 2010/75/UE<sup>9</sup>, kif emendata bid-Deċiżjoni 2013/06/MC-EnC tal-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Enerġija tal-24 ta' Ottubru 2013, huma wkoll parti mill-*acquis communautaire* dwar l-ambjent.

L-Artikolu 12 tal-ECT jirrikjedi li l-Partijiet Kontraenti “jimplimentaw l-*acquis communautaire* dwar l-Ambjent f’konformità mal-iskeda għall-implementazzjoni ta’ dawk il-miżuri stabbiliti fl-Anness II.”

L-ECS iqis li l-Kosovo\* naqas milli jikkonforma mal-obbligi tiegħu relatati mat-traspożizzjoni u l-implementazzjoni tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2001/80/KE (għal impjanti eżistenti) u d-Direttiva 2010/75/UE (għal impjanti ġodda) fil-ligi nazzjonali u l-implementazzjoni tagħhom. Minhabba dan in-nuqqas ta’ konformità, il-valuri ta’ limitu tal-emissjonijiet fil-permessi rispettivi tal-ħames impjanti kbar ta’ kombustjoni eżistenti tal-Kosovo\* (tlieta fil-kumpless tal-impjant “Kosovo A” u tnejn fil-kumpless tal-impjant “Kosovo B”) ukoll jaqbżu dawk stabbiliti mid-Direttiva 2001/80/KE. Barra minn hekk, il-Kosovo\* jippjana li jibni impjant ġdid tal-enerġija termali (“Kosova e Re”), b’qawwa elettrika netta ta’ 450 MW. Skont il-leġiżlazzjoni applikabbi tal-Komunità tal-Enerġija, dan l-impjant jaqa’ taħt il-kategorija ta’ “impjant ġdid” skont id-Direttiva 2010/75/UE u l-valuri ta’ limitu tal-emissjonijiet tiegħu jridu jiġu stabbiliti skont il-valuri ta’ limitu tal-emissjonijiet tal-Parti 2 tal-Anness V tal-istess Direttiva. Fin-nuqqas ta’ leġiżlazzjoni nazzjonali li tittrasponi r-rekwiziti tad-Direttiva 2010/75/UE għal impjanti ġodda fil-ligi nazzjonali, madankollu, il-valuri limitu tal-emissjonijiet tal-impjant tal-enerġija termali ġdid ippjanat ma jistgħux jiġu stabbiliti b’mod konformi mal-liġi tal-Komunità tal-Enerġija.

Il-qafas ġuridiku attwalment applikabbi fil-Kosovo\*, jiġifieri l-Liġi tal-IPPC u l-Istruzzjoni Amministrattiva, skont l-ECS, jonqos milli jiżgura l-konformità ma’ diversi dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2001/80/KE billi jistabbilixxi valuri ta’ limitu tal-emissjonijiet żbaljati jew parametri oħra għal certi sustanzi li jniġġi f’kategorija waħda jew aktar ta’ impjanti li jaqgħu fil-kamp ta’ applikazzjoni tad-Direttiva.

Fir-rigward ta’ impjanti ġodda, skont l-ECS, il-Kosovo\* jonqos milli jissodisfa l-obbligi tiegħu skont l-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni 2013/06/MC-EnC moqri flimkien mal-Artikolu 30(3) u l-Parti 2 tal-Anness V tad-Direttiva 2010/75/UE billi ma jadottax il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonforma mal-Kapitolu III u l-Anness V tad-Direttiva 2010/75/UE, b’mod partikolari billi ma jistabbilixx dispożizzjonijiet għal-limitazzjoni tal-emissjonijiet fl-arja minn impjanti tal-kombustjoni kbar ġodda, jew, fi kwalunkwe każ, billi jonqos milli jikkomunika t-testi tagħhom lill-ECS.

L-ECS sab b’mod preliminari li billi ma kienx hemm traspożizzjoni fil-ligi nazzjonali u billi ma jiġux implementati d-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 4(1) u 4(3) kif ukoll il-Partijiet A tal-Annessi III, IV, V, VI u VII tad-Direttiva 2001/80/KE u l-Artikolu 30(3) kif ukoll il-Parti 2 tal-Anness V tad-Direttiva 2010/75/UE, il-Kosovo\* naqas milli jissodisfa l-obbligi tiegħu skont it-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija u b’mod partikolari l-Artikoli 12 u 16 tiegħu. Għalhekk, l-ECS issottometta Talba Motivata lill-Kunsill Ministerjali.

<sup>9</sup>

Id-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta’ Novembru 2010 dwar l-emissjonijiet industrijal (il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis).

Fid-dawl tal-fatti u tal-argumenti mogħtija fit-Talba Motivata, jenħtieg li l-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill Ministerjali tkun li tapprova d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-eżistenza ta' ksur fil-Kaž ECS-6/18.

### 3.1.3. *Deciżjonijiet skont l-Artikolu 92(1) tal-ECT:*

- (a) Deċiżjoni dwar l-impożizzjoni u l-estensjoni ta' miżuri dwar il-Božnija-Herzegovina taħt l-Artikolu 92(1) tat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija fil-Kawżi ECS-8/11, ECS-6/16 u ECS-2/13
  - (i) Estensjoni tal-miżuri imposti fuq il-Božnija-Herzegovina taħt l-Artikolu 92(1) tat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija fil-Kawża ECS-8/11

Fis-16 ta' Ottubru 2015, il-Kunsill Ministerjali adotta d-Deċiżjoni 2015/10/MC-EnC li tiddikjara li l-Božnija-Herzegovina naqset milli timplimenta d-Deċiżjonijiet tal-Kunsill Ministerjali 2013/04/MC-EnC u 2014/04/MC-EnC fil-Kawża ECS-8/11 (relatati man-nuqqas ta' konformità mill-Božnija-Herzegovina mat-Tielet Pakkett dwar l-Enerġija) u b'hekk ma rrettifikatx il-ksur serju u persistenti identifikat f'dawn id-Deċiżjonijiet. Il-Kunsill Ministerjali adotta l-miżuri li ġejjin skont l-Artikolu 92 tal-ECT:

- Id-dritt tal-Božnija-Herzegovina li tipparteċipa fil-voti għall-Miżuri u l-Atti Procedurali adottati skont il-Kapitolu VI tat-Titolu V tat-Trattat gie sospiż.
- L-ECS intalab jissospendi l-applikazzjoni tar-Regoli ta' Rimborż tiegħu għar-rappreżentanti tal-Božnija-Herzegovina fir-rigward tal-laqgħat kollha organizzati mill-Komunità tal-Enerġija.
- L-effett tal-miżuri skont l-Artikolu 92 kien limitat għal sena. Abbaži ta' rapport mill-ECS, il-Kunsill Ministerjali rreveda l-effettività u l-ħtieġa għaż-żamma ta' dawn il-miżuri fil-laqha sussegwenti tiegħu fl-2016.

Billi l-Božnija-Herzegovina ma ġaditx miżuri biex tirrettifika l-ksur identifikat fid-Deċiżjoni 2016/02/MC-EnC, fit-12 ta' Settembru 2018, l-ECS issottometta Talba Motivata lill-Kunsill Ministerjali skont l-Artikolu 92 tat-Trattat. Fid-29 ta' Novembru 2018, il-Kunsill Ministerjali adotta d-Deċiżjoni 2018/17/MC-EnC dwar l-estensjoni tal-miżuri imposti fuq il-Božnija-Herzegovina, li tiddikjara li l-Božnija-Herzegovina naqset milli timplimenta d-Deċiżjonijiet tal-Kunsill Ministerjali 2013/04/MC-EnC, 2014/04/MC-EnC, 2015/10/MC-EnC, u 2016/16/MC-EnC, u b'hekk ma rrettifikatx il-ksur serju u persistenti identifikat f'dawn id-Deċiżjonijiet. Il-Kunsill Ministerjali adotta l-miżuri li ġejjin skont l-Artikolu 92 tal-ECT:

- It-tul tal-miżuri skont l-Artikolu 92 imposti bl-Artikolu 2(2) tad-Deċiżjoni 2015/10/MC-EnC u l-Artikolu 3(1) tad-Deċiżjoni 2016/16/MC-EnC gie estiż għal sena jekk, fi żmien sitt xhur minn din id-Deċiżjoni, il-ksur imsemmi fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni prezenti ma jkunx gie rettifikat.
- Barra minn hekk, id-dritt tal-Božnija-Herzegovina li tipparteċipa f'voti għal Miżuri adottati taħt it-Titolu II tat-Trattat relatati mal-adozzjoni ta' *acquis* ġdid fis-settur tal-gass mill-istituzzjonijiet kollha tal-Komunità tal-Enerġija, kif ukoll id-dritt li tipparteċipa f'voti għal Miżuri skont l-Artikolu 91 tat-Trattat sejji jiġi sospiż.

- Abbaži ta' rapport mis-Segretarjat, il-Kunsill Ministerjali se jirrevedi l-effettività u l-ħtieġa għaż-żamma ulterjuri ta' dawn il-miżuri fil-laqgħa tiegħu fit-tieni nofs tal-2019.
- Is-Segretarjat huwa mistieden jimmonitorja l-konformità tal-miżuri meħuda mill-Bożnija-Herzegovina mal-acquis communautaire.

Billi l-Bożnija-Herzegovina ma ġadix miżuri biex tirrettifika l-ksur identifikat fid-Deciżjoni 2018/17/MC-EnC, l-ECS issottometta Talba Motivata datata t-8 ta' Ottubru 2019 lill-Kunsill Ministerjali skont l-Artikolu 92 tat-Trattat. Fit-Talba Motivata tiegħu, l-ECS talab lill-Kunsill Ministerjali jiddikjara li:

- Il-Bożnija-Herzegovina naqset milli timplimenta d-Deciżjonijiet tal-Kunsill Ministerjali 2013/04/MC-EnC, 2014/04/MC-EnC, 2015/10/MC-EnC, 2016/16/MC-EnC u 2018/17/MC-EnC u għalhekk ma rrettifikatx il-ksur serju u persistenti identifikat f-dawn id-Deciżjonijiet.
- It-tul tal-miżuri skont l-Artikolu 92 imposti bl-Artikolu 2(2) tad-Deciżjoni 2015/10/MC-EnC, l-Artikolu 3(1) tad-Deciżjoni 2016/16/MC-EnC u l-Artikolu 2 tad-Deciżjoni 2018/17/MC-EnC huwa estiż għal sena wara l-adozzjoni tal-miżuri waqt il-laqgħa tal-Kunsill Ministerjali fit-tieni nofs tal-2020.
- Barra minn hekk, id-dritt tal-Bożnija-Herzegovina li tipparteċipa f-voti għal Deciżjonijiet skont l-Artikoli 91 u 92 tat-Trattat huwa sospiż.
- Abbaži ta' rapport mill-ECS, il-Kunsill Ministerjali se jirrevedi l-effettività u l-ħtieġa għaż-żamma ulterjuri ta' dawn il-miżuri fil-laqgħa tiegħu fit-tieni nofs tal-2020.

Minħabba l-persistenza u l-importanza tal-ksur identifikat, il-miżuri proposti huma xierqa u proporzjonati. Għalhekk, jenħtieg li l-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill Ministerjali tkun li jiġi approvat l-abbozz tad-Deciżjoni.

- (ii) Li timponi miżuri fuq il-Bożnija-Herzegovina skont l-Artikolu 92(1) tat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija fil-Kawża ECS-2/13

Fl-14 ta' Ottubru 2016, il-Kunsill Ministerjali adotta d-Deciżjoni 2016/03/MC-EnC fil-Kawża ECS-02/13 li tistabbilixxi ksur tal-ligi tal-Komunità tal-Enerġija billi ddikjara li l-Bożnija-Herzegovina, billi naqset milli tiżgura li ma jintużaww żjut tal-fjuwil tqal jekk il-kontenut tal-kubrit tagħhom jaqbeż il-1.00 % bil-massa fit-territorju kollu tagħha u tonqos milli tiżgura li ž-żjut tal-gass ma jintużax jekk il-kontenut tal-kubrit tagħhom jaqbeż iż-0.1 % bil-massa fit-territorju kollu tagħha, naqset milli tikkonforma mal-Artikolu 3(1) u l-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 1999/32/KE flimkien mal-Artikolu 16 tat-Trattat.

Minħabba li l-Bożnija-Herzegovina ma ġadix miżuri biex tirrettifika l-ksur identifikat fid-Deciżjoni 2016/03/MC-EnC, fit-12 ta' Settembru 2018, l-ECS issottometta Talba Motivata lill-Kunsill Ministerjali li tagħti bidu għall-Kawża ECS-2/13 S skont l-Artikolu 92 tat-Trattat.

Bid-Deciżjoni tiegħu 2018/13/MC-EnC tad-29 ta' Novembru 2018, il-Kunsill Ministerjali stabbilixxa ksur serju u persistenti tal-ligi tal-Komunità tal-Enerġija billi ddikjara li n-nuqqas tal-Bożnija-Herzegovina li timplimenta d-Deciżjoni tal-Kunsill Ministerjali 2016/03/MC-EnC u b'hekk li tirrettifika l-ksur identifikat f'din id-Deciżjoni jikkostitwixxi ksur serju u persistenti skont it-tifsira tal-Artikolu 92(1) tat-

Trattat, iżda ppospona l-adozzjoni tal-miżuri skont l-Artikolu 92 tat-Trattat għall-2019. Fl-istess ħin, il-Kunsill Ministerjali ddeċieda li l-Božnija-Herzegovina għandha tieħu l-miżuri kollha xierqa biex tirrettifika l-ksur identifikat fid-Deciżjoni tal-Kunsill Ministerjali 2016/03/MC-EnC b'kooperazzjoni mas-Segretarjat u għandha tirrapporta lill-Kunsill Ministerjali fl-2019 dwar il-miżuri ta' implimentazzjoni li tħieħdu. Barra minn hekk, l-ECS ġie mistieden jitlob Miżuri skont l-Artikolu 92 tat-Trattat fl-2019, jekk il-Božnija-Herzegovina tonqos milli timplimenta d-Deciżjoni tal-Kunsill Ministerjali 2016/03/MC-EnC sal-1 ta' Lulju 2019.

Peress li l-Božnija-Herzegovina ma haditx miżuri biex tirrettifika l-ksur identifikat fid-Deciżjoni 2018/13/MC-EnC u s-sitwazzjoni fir-rigward tal-konformità tal-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-Božnija-Herzegovina mad-Direttiva 1999/32/KE baqgħu bi ksur tal-*acquis* tal-Komunità tal-Enerġija, l-ECS issottometta Talba għall-Miżuri skont l-Artikolu 92 tat-Trattat lill-Kunsill Ministerjali datata t-8 ta' Ottubru 2019. Fit-Talba Motivata tiegħu, l-ECS talab lill-Kunsill Ministerjali jiddikjara li:

- Il-Božnija-Herzegovina naqset milli timplimenta d-Deciżjonijiet tal-Kunsill Ministerjali 2013/04/MC-EnC, 2014/04/MC-EnC, 2015/10/MC-EnC, 2016/16/MC-EnC u 2018/17/MC-EnC u għalhekk ma rrettifikatx il-ksur serju u persistenti identifikat f'dawn id-Deciżjonijiet.
- It-tul tal-miżuri skont l-Artikolu 92 imposti bl-Artikolu 2(2) tad-Deciżjoni 2015/10/MC-EnC, l-Artikolu 3(1) tad-Deciżjoni 2016/16/MC-EnC u l-Artikolu 2 tad-Deciżjoni 2018/17/MC-EnC huwa estiż għal sena wara l-adozzjoni tal-miżuri waqt il-laqgha tal-Kunsill Ministerjali fit-tieni nofs tal-2020.
- Barra minn hekk, id-dritt tal-Božnija-Herzegovina li tipparteċipa f'voti għal Deciżjonijiet skont l-Artikoli 91 u 92 tat-Trattat huwa sospiż.
- Abbaži ta' rapport mill-ECS, il-Kunsill Ministerjali se jirrevedi l-effettività u l-ħtieġa għaż-żamma ta' dawn il-miżuri fil-laqgħa tiegħu fit-tieni nofs tal-2020.

Għalhekk, jenħtieg li l-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill Ministerjali tkun li jiġi approvat l-abbozz tad-Deciżjoni.

(iii) Li timponi miżuri fuq il-Božnija-Herzegovina skont l-Artikolu 92(1) tat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija fil-Kawża ECS-6/16

Fl-14 ta' Ottubru 2016, il-Kunsill Ministerjali adotta d-Deciżjoni 2016/07/MC-EnC fil-Kawża ECS-06/16 li tistabbilixxi ksur tal-ligi tal-Komunità tal-Enerġija billi ddikjara li l-Božnija-Herzegovina, billi naqset milli tadotta u tapplika l-ligjiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjoni amministrattivi meħtieġa sabiex tikkonforma mad-Direttiva 2009/72/KE, id-Direttiva 2009/73/KE, ir-Regolament (KE) Nru 714/2009 u r-Regolament (KE) Nru 715/2009 sal-1 ta' Jannar 2015, skont l-Artikolu 3(1) tad-Deciżjoni Ministerjali 2011/02/MC-EnC u billi naqset ukoll milli tinnotifikasi dawk il-miżuri lill-ECS, naqset milli tikkonforma mal-Artikoli 6 u 89 tat-Trattat kif ukoll l-Artikolu 3(1) u (2) tad-Deciżjoni tal-Kunsill Ministerjali 2011/02/MC-EnC.

Minhabba li l-Božnija-Herzegovina ma haditx miżuri biex tirrettifika l-ksur identifikat fid-Deciżjoni 2016/07/MC-EnC, fit-12 ta' Settembru 2018, l-ECS issottometta Talba Motivata lill-Kunsill Ministerjali li tagħti bidu għall-Kawża ECS-6/16 S skont l-Artikolu 92 tat-Trattat.

Bid-Deciżjoni tiegħu 2018/16/MC-EnC tad-29 ta' Novembru 2018, il-Kunsill Ministerjali stabbilixxa ksur serju u persistenti tal-liġi tal-Komunità tal-Enerġija billi ddikjara li l-nuqqas mill-Božnija-Herzegovina biex timplimenta d-Deciżjoni tal-Kunsill Ministerjali 2016/07/MC-EnC u b'hekk li tirrettifika l-ksur identifikat f'din id-Deciżjoni jikkostitwixxi ksur serju u persistenti skont it-tifsira tal-Artikolu 92(1) tat-Trattat, iżda ppospona l-adozzjoni tal-miżuri skont l-Artikolu 92 tat-Trattat għall-2019. Fl-istess hin, il-Kunsill Ministerjali ddeċieda li l-Božnija-Herzegovina għandha tieħu l-miżuri kollha xierqa biex tirrettifika l-ksur identifikat fid-Deciżjoni tal-Kunsill Ministerjali 2016/07/MC-EnC b'kooperazzjoni mas-Segretarjat u għandha tirrapporta lill-Kunsill Ministerjali fl-2019 dwar il-miżuri ta' implimentazzjoni li ttieħdu. Barra minn hekk, l-ECS ġie mistieden jitlob Miżuri skont l-Artikolu 92 tat-Trattat fl-2019, jekk il-Božnija-Herzegovina tonqos milli timplimenta d-Deciżjoni tal-Kunsill Ministerjali 2016/07/MC-EnC sal-1 ta' Lulju 2019.

Peress li l-Božnija-Herzegovina ma ġadix mizuri biex tirrettifika l-ksur identifikat fid-Deciżjoni 2018/16/MC-EnC u s-sitwazzjoni fir-rigward tal-konformità tal-Božnija-Herzegovina mal-obbligi tagħha msemmija hawn fuq baqgħet fi ksur tal-acquis tal-Komunità tal-Enerġija, l-ECS issottometta Talba għall-Miżuri skont l-Artikolu 92 tat-Trattat lill-Kunsill Ministerjali datata t-8 ta' Ottubru 2019. Fit-Talba Motivata tiegħu, l-ECS talab lill-Kunsill Ministerjali jiddikjara li:

- Il-Božnija-Herzegovina naqset milli timplimenta d-Deciżjonijiet tal-Kunsill Ministerjali 2013/04/MC-EnC, 2014/04/MC-EnC, 2015/10/MC-EnC, 2016/16/MC-EnC u 2018/17/MC-EnC u għalhekk ma rrettifikatx il-ksur serju u persistenti identifikat f'dawn id-Deciżjonijiet.
- It-tul tal-miżuri skont l-Artikolu 92 imposti bl-Artikolu 2(2) tad-Deciżjoni 2015/10/MC-EnC, l-Artikolu 3(1) tad-Deciżjoni 2016/16/MC-EnC u l-Artikolu 2 tad-Deciżjoni 2018/17/MC-EnC huwa estiż għal sena wara l-adozzjoni tal-miżuri waqt il-laqgħa tal-Kunsill Ministerjali fit-tieni nofs tal-2020.
- Barra minn hekk, id-dritt tal-Božnija-Herzegovina li tipparteċipa f'voti għal Deciżjonijiet skont l-Artikoli 91 u 92 tat-Trattat huwa sospiż.
- Abbaži ta' rapport mill-ECS, il-Kunsill Ministerjali se jirrevedi l-effettività u l-ħtieġa għaż-żamma ulterjuri ta' dawn il-miżuri fil-laqgħa tiegħu fit-tieni nofs tal-2020.

Għalhekk, jenħtieg li l-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill Ministerjali tkun li jiġi approvat l-abbozz tad-Deciżjoni.

- (b) Deciżjoni dwar l-impożizzjoni u l-estensjoni ta' miżuri dwar ir-Repubblika tas-Serbja taħt l-Artikolu 92(1) tat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija fil-Kawzi ECS-3/08 u ECS-9/13
- (a) L-impożizzjoni ta' miżuri fuq ir-Repubblika tas-Serbja skont l-Artikolu 92(1) tat-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija fil-Kawża ECS-3/08

Fl-14 ta' Ottubru 2016 il-Kunsill Ministerjali adotta d-Deciżjoni 2016/02/MC-EnC fil-Kawża ECS-03/08 li tistabbilixxi ksur tal-liġi Komunitarja tal-Enerġija billi ddikjara li r-Repubblika tas-Serbja naqset milli tikkonforma mal-Artikolu 6 tar-Regolament 1228/2003 billi ma tużax id-dħul li jirriżulta mill-allokazzjoni tal-

kapaċità ta' interkonnessjoni fl-interkonnetturi mal-Albanija, ir-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq u l-Montenegro għal wieħed jew aktar mill-għanijiet spċifikati fl-Artikolu 6(6) tar-Regolament.

Ir-Repubblika tas-Serbja kienet obbligata tieħu l-miżuri xierqa kollha biex tirrettifika l-ksur identifikat u biex tiżgura l-konformità mal-ligi tal-Komunità tal-Enerġija sa Dicembru 2016 u biex tirrapporta regolarment lill-ECS u lill-Grupp Permanenti ta' Livell Għoli.

Peress li r-Repubblika tas-Serbja ma ġadix miżuri biex tirrettifika l-ksur identifikat fid-Deciżjoni 2016/02/MC-EnC, fit-12 ta' Settembru 2018, l-ECS issottometta Talba Motivata lill-Kunsill Ministerjali li tagħti bidu għall-Kawża ECS-3/08 S skont l-Artikolu 92 tat-Trattat.

Permezz tad-Deciżjoni tiegħu 2018/12/MC-EnC tad-29 ta' Novembru 2018, il-Kunsill Ministerjali stabbilixxa ksur serju u persistenti tal-ligi tal-Komunità tal-Enerġija billi ddikjara li sakemm ir-Repubblika tas-Serbja ma tirrettifikax il-ksur identifikat fid-Deciżjoni tal-Kunsill Ministerjali 2016/02/MC-EnC fi żmien sitt xħur mid-Deciżjoni preżenti, in-nuqqas mis-Serbja li timplimenta d-Deciżjoni 2016/02/MC-EnC se jitqies bħala ksur serju u persistenti skont it-tifsira tal-Artikolu 92(1) tat-Trattat, imma ppospona l-adozzjoni tal-miżuri skont l-Artikolu 92 tat-Trattat għall-2019. Fl-istess ħin, il-Kunsill Ministerjali ddeċieda li r-Repubblika tas-Serbja għandha tieħu l-miżuri kollha xierqa biex tirrettifika l-ksur identifikat fid-Deciżjoni tal-Kunsill Ministerjali 2016/02/MC-EnC b'kooperazzjoni mas-Segretarjat u għandha tirrapporta lill-Kunsill Ministerjali fl-2019 dwar il-miżuri ta' implimentazzjoni meħuda. Barra minn hekk, l-ECS ġie mistieden jitlob Miżuri skont l-Artikolu 92 tat-Trattat fl-2019, jekk ir-Repubblika tas-Serbja tonqos milli timplimenta d-Deciżjoni tal-Kunsill Ministerjali 2016/02/MC-EnC sal-1 ta' Lulju 2019.

Ir-Repubblika tas-Serbja ma rrettifikatx il-ksur identifikat fid-Deciżjoni tal-Kunsill Ministerjali 2016/02/MC-EnC fi żmien sitt xħur mid-Deciżjoni 2018/12/MC-EnC.

Billi r-Repubblika tas-Serbja ma ġadix miżuri biex tirrettifika l-ksur identifikat fid-Deciżjoni 2018/12/MC-EnC u s-sitwazzjoni fir-rigward tal-konformità tar-Repubblika tas-Serbja mal-obbligu tagħha li tuża d-dħul li jirriżulta mill-allokazzjoni tal-kapaċită tal-interkonnessjoni fuq l-interkonnnetturi mal-Albanija, dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja u l-Montenegro għal wieħed jew aktar mill-ġhanijiet spċifikati fl-Artikolu 6(6) tar-Regolament 1228/2003 baqgħet tikser l-acquis tal-Komunità tal-Enerġija, l-ECS issottometta Talba għall-Miżuri skont l-Artikolu 92 tat-Trattat lill-Kunsill Ministerjali datata t-8 ta' Ottubru 2019. Fit-Talba Motivata tiegħu, l-ECS talab lill-Kunsill Ministerjali jiddikjara li:

- ir-Repubblika tas-Serbja qed tkompli bi ksur serju u persistenti tal-obblighi tagħha skont it-tifsira tal-Artikolu 92(1) tat-Trattat, kif stabbilit mill-Kunsill Ministerjali, bin-nuqqas tagħha li timplimenta d-Deciżjonijiet tal-Kunsill Ministerjali
  - 2016/02/MC-EnC fil-Kawża ECS-3/08 tal-14 ta' Ottubru 2016 u 2018/12/MC-EnC tad-29 ta' Novembru 2018 fil-Kawża ECS-3/08 S,
  - 2014/03/MC-EnC tat-23 ta' Settembru 2014 fil-Kawża ECS-9/13 u 2016/17/MC-EnC tal-14 ta' Ottubru 2016 fil-Kawża ECS-9/13 S

u tirrettifika l-ksur stabbilit fihom.

- Id-dritt tar-Repubblika tas-Serbja li tipparteċipa f'voti għal Miżuri u Atti Proċedurali adottati skont il-Kapitolo VI tat-Titolu V tat-Trattat, kif ukoll id-dritt li tipparteċipa f'voti għal Deċiżjonijiet skont l-Artikolu 91 tat-Trattat huma sospizi.
- L-ECS qed jintalab jissospendi l-applikazzjoni tar-Regoli ta' Rimborż tiegħu għar-rappreżentanti tar-Repubblika tas-Serbja fir-rigward tal-laqgħat kollha organizzati mill-Komunità tal-Energija.
- L-Unjoni Ewropea, bi qbil mal-Artikolu 6 tat-Trattat, hija mistiedna tieħu l-miżuri xierqa għas-sospensjoni tal-appoġġ finanzjarju mogħti lis-Serbja fis-setturi koperti mit-Trattat.
- L-effett tal-miżuri adottati minn din id-Deċiżjoni huwa limitat għal sena wara l-adozzjoni tagħhom fil-laqgħa tal-Kunsill Ministerjali fit-tieni nofs tal-2019. Abbaži ta' rapport mis-Segretarjat, il-Kunsill Ministerjali se jirrevedi l-effettivitā u l-htiega għaż-żamma ta' dawn il-miżuri fil-laqgħa li jmiss tiegħu fl-2020.
- Ir-Repubblika tas-Serbja għandha tieħu l-miżuri kollha xierqa sabiex tirrettifika l-ksur identifikat fid-Deċiżjonijiet tal-Kunsill Ministerjali 2016/02/MC-EnC u 2018/12/MC-EnC fil-Kawżi ECS-3/08 u ECS-3/08 S, u 2014/03/MC-EnC u 2016/17/MC-EnC fil-Kawżi ECS-9/13 u ECS-9/13 S f'kooperazzjoni mas-Segretarjat u għandha tirrapporta lill-Kunsill Ministerjali fl-2020 dwar il-miżuri ta' implementazzjoni meħuda.
- L-ECS huwa mistieden jimmonitorja l-konformità tal-miżuri meħuda mir-Repubblika tas-Serbja mal-*acquis communautaire*.

Għalhekk, jenhieg li l-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill Ministerjali tkun li jiġi approvat l-abbozz tad-Deċiżjoni.

- (ii) Estensijni tal-miżuri imposti fuq ir-Repubblika tas-Serbja taħt l-Artikolu 92(1) tat-Trattat dwar il-Komunità tal-Energija fil-Kawża ECS-9/13

Fid-29 ta' Novembru 2018, il-Kunsill Ministerjali qabel li jestendi b'sitt xħur oħra d-data ta' skadenza li fiha r-Repubblika tas-Serbja kienet mistennija li tirrettifika l-ksur identifikat fid-Deċiżjonijiet tal-Kunsill Ministerjali 2014/03/MC-EnC u 2016/17/MC-EnC fil-Kawżi ECS-9/13 (relatati man-nuqqas ta' konformità mir-Repubblika tas-Serbja mas-separazzjoni tal-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni tal-gass naturali) u għalhekk li tirrettifika l-ksur serju u persistenti identifikat f'dawn id-Deċiżjonijiet.

Peress li r-Repubblika tas-Serbja ma ġadix miżuri biex tirrettifika l-ksur identifikat fid-Deċiżjonijiet 2014/03/MC-EnC u 2016/17/MC-EnC, l-ECS issottometta Talba Motivata lill-Kunsill Ministerjali skont l-Artikolu 92 tat-Trattat datata t-8 ta' Ottubru 2019. Fit-Talba Motivata tiegħu, l-ECS talab lill-Kunsill Ministerjali jiddikjara li:

- Id-dritt tar-Repubblika tas-Serbja li tipparteċipa f'voti għal Miżuri u Atti Proċedurali adottati skont il-Kapitolo VI tat-Titolu V tat-Trattat, kif ukoll id-dritt li tipparteċipa f'voti għal Deċiżjonijiet skont l-Artikolu 91 tat-Trattat jiġu sospizi.

- L-ECS qed jintalab jissospendi l-applikazzjoni tar-Regoli ta' Rimborż tiegħu għar-rappreżentanti tar-Repubblika tas-Serbja fir-rigward tal-laqgħat kollha organizzati mill-Komunità tal-Enerġija.
- L-Unjoni Ewropea, bi qbil mal-Artikolu 6 tat-Trattat, hija mistiedna tieħu l-miżuri xierqa għas-sospensjoni tal-appoġġ finanzjarju mogħti lis-Serbja fis-setturi koperti mit-Trattat.
- L-effett tal-miżuri adottati b'din id-Deċiżjoni huwa limitat għal sena mill-adozzjoni tagħha.

Minħabba l-persistenza u l-importanza tal-ksur identifikat, il-miżuri proposti huma xierqa u proporzjonati. Għalhekk, jenħtieg li l-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill Ministerjali tkun li jiġi approvat l-abbozz tad-Deċiżjoni.

### **3.2. Atti previsti tal-PHLG**

Element imsemmi hawn fuq (it-Taqsima 2.3) jirrikjedi Deċiżjoni mill-PHLG, li fiha l-pożizzjoni tal-Unjoni Ewropea se tiġi espressa mir-rappreżentant tal-Kummissjoni Ewropea.

Fl-2011, it-Tielet Pakkett dwar l-Enerġija tal-UE ġie adottat mill-Komunità tal-Enerġija, filwaqt li giet stabilita proċedura ssimplifikata għall-adozzjoni tal-Kodiċijiet tan-Netwerk (KN) u tal-Linji Gwida (LG) tal-UE<sup>10</sup>.

Il-KN u l-LG huma sett ta' regoli tekniċi bil-ghan li jarmonizzaw u jtejbu l-ġestjoni tal-flussi tal-enerġija transfruntiera. Ghadd ta' KN u LG tal-UE digħi gew adottati fil-Komunità tal-Enerġija, inkluż il-LG tal-gass dwar proċeduri ta' ġestjoni tal-kongestjoni<sup>11</sup>, il-KN tal-gass dwar l-interoperabbiltà u regoli għall-iskambju tad-dejta<sup>12</sup>, il-KN tal-elettriku dwar il-konnessjoni tal-ġeneraturi mal-grilja<sup>13</sup>, il-KN tal-elettriku dwar il-konnessjoni tad-domanda<sup>14</sup>, u l-KN tal-elettriku dwar il-konnessjoni mal-grilja tas-sistemi ta' kurrent dirett b'voltagġġ għoli (HVDC) u l-moduli ta' park tal-enerġija konnessi b'kurrent dirett<sup>15</sup>.

Fl-2018 il-PHLG adotta l-Kodiċijiet tan-Netwerk dwar il-mekkaniżmi tal-allokazzjoni tal-kapaċitā fis-sistemi tat-trażmissjoni tal-gass<sup>16</sup> u dwar l-istrutturi tariffarji tat-trażmissjoni armonizzati għall-gass.<sup>17</sup>

Id-Deċiżjoni preżenti tal-PHLG tkopri l-Kodiċijiet tan-Netwerk inkluži fir-Regolament (UE) 312/2014.<sup>18</sup>

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 312/2014 li jistabbilixxi Kodiċi tan-Netwerk dwar l-Ibbilanċjar tal-Gass tan-Netwerks ta' Trażmissjoni għandu l-ghan li jistabbilixxi regoli għall-ibbilanċjar tal-gass, inkluż regoli relatati man-netwerk dwar proċeduri ta' nomina, īlasijiet għall-iżbilanċ, proċessi ta' saldu assoċjati mat-tariffa tal-iżbilanċ ta' kuljum u l-ibbilanċjar operazzjonali bejn in-netwerks tal-operaturi tas-sistema ta' trażmissjoni.

<sup>10</sup> L-Att Proċedurali 01/2012/PHLG-EnC

<sup>11</sup> Id-Deċiżjoni 2018/01/PHLG-EnC

<sup>12</sup> Id-Deċiżjoni 2018/02/PHLG-EnC

<sup>13</sup> Id-Deċiżjoni 2018/03/PHLG-EnC

<sup>14</sup> Id-Deċiżjoni 2018/05/PHLG-EnC

<sup>15</sup> Id-Deċiżjoni 2018/04/PHLG-EnC

<sup>16</sup> Id-Deċiżjoni 2018/06/PHLG-EnC

<sup>17</sup> Id-Deċiżjoni 2018/07/PHLG-EnC

<sup>18</sup> Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 312/2014 tas-26 ta' Marzu 2014 li jistabbilixxi Kodiċi tan-Netwerk dwar l-Ibbilanċjar tal-Gass tan-Netwerks ta' Trażmissjoni, ĜU L 91, 27.3.2014, p. 15–35.

F'April 2019, il-grupp ta' hidma tal-Komunità tal-Energija *ad hoc* li jivvaluta l-užu possibbli tal-KN tal-ibbilançjar tal-gass qabel dwar verzjoni adattata tal-KN dwar "l-ibbilançjar tal-gass tan-netwerks ta' tražmissjoni".

Abbaži ta' dan, jenhtieġ li l-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-PHLG tkun li tapprova l-abbozz tad-Deċiżjoni tal-PHLG biex jiġi implementat ir-Regolament (UE) 312/2014 fil-Komunità tal-Energija.

## 4. BAŽI ĜURIDIKA

### 4.1. Baži ġuridika proċedurali

#### 4.1.1. *Prinċipji*

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu "l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim."

Il-kunċett ta' "atti li jkollhom effetti legali" jinkludi l-atti li jkollhom effetti legali skont ir-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregola s-sede kkonċernata. Dan jinkludi wkoll l-strumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li "jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatura tal-Unjoni"<sup>19</sup>.

#### 4.1.2. *Applikazzjoni għall-każ preżenti*

Il-Kunsill Ministerjali u l-PHLG huma korpi stabbiliti bi ftehim, speċifikament it-Trattat dwar il-Komunità tal-Energija.

L-atti li l-Kunsill Ministerjali u l-PHLG huma mitluba jadottaw jikkostitwixxu atti li jkollhom effetti legali. L-att previst se jkun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali skont l-Artikolu 76 tat-Trattat dwar il-Komunità tal-Energija, skont liema deċiżjoni tkun torbot legalment lil dawk li lilhom tkun indirizzata.

L-atti previsti ma jissupplimentawx jew ma jemendawx il-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għalhekk, il-baži ġuridika proċedurali tad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

### 4.2. Baži ġuridika sostantiva

#### 4.2.1. *Prinċipji*

Il-baži ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament fuq l-objettiv u l-kontenut tal-att previst li fir-rigward tiegħi t-tiddejja pozizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew ikollu żewġ komponenti, u jekk wieħed minn dawn l-ghanijiet jew komponenti jkun identifikabbi bhala l-ewljeni filwaqt li l-ieħor ikun sempliċiement incidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tkun imsejsa fuq baži ġuridika sostantiva waħda, jiġifieri dik rikjesta mill-ghan jew mill-komponent ewljeni jew predominant.

#### 4.2.2. *Applikazzjoni għall-każ preżenti*

L-objettiv ewljeni u l-kontenut tal-att previst jirrigwardaw l-enerġija.

Għaldaqstant, il-baži ġuridika sostantiva tad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 194 tat-TFUE.

<sup>19</sup>

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi 61 sa 64.

#### **4.3. Konklużjoni**

Jenħtieg li l-baži ġuridika tad-deċiżjoni proposta tkun l-Artikolu 194 tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

Proposta għal

## DECIJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li trid tittieħed f’isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Enerġija u fil-Grupp Permanenti ta’ Livell Gholi tal-Komunità tal-Enerġija (Chisinau, it-12 u t-13 ta’ Diċembru 2019)**

### IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b’mod partikolari l-Artikolu 194, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) It-Trattat dwar il-Komunità tal-Enerġija (“it-Trattat”) gie konkluż mill-Unjoni bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/500/KE tad-29 ta’ Mejju 2006<sup>20</sup> u daħal fis-seħħi fl-1 ta’ Lulju 2006.
- (2) Skont l-Artikoli 47 u 76 tat-Trattat, il-Kunsill Ministerjali jista’ jadotta Miżuri li jieħdu l-forma ta’ Deciżjoni jew Rakkomandazzjoni.
- (3) Il-Kunsill Ministerjali, waqt is-17-il sessjoni tiegħu fit-13 ta’ Diċembru 2019, għandu jadotta għadd ta’ atti elenkti fl-Anness 1 għal din id-Deciżjoni.
- (4) Il-Grupp Permanenti ta’ Livell Gholi, waqt il-55 laqgħa tiegħu fit-12 ta’ Diċembru 2019, għandu jadotta att elenkat fl-Anness 2 għal din id-Deciżjoni.
- (5) Jixraq li tiġi stabilita l-pożizzjoni li trid tittieħed f’isem l-Unjoni fil-Kunsill Ministerjali u fil-Grupp Permanenti ta’ Livell Gholi, hekk kif l-atti previsti sejkollhom effetti legali għall-Unjoni.
- (6) L-ghan tal-atti previsti huwa li jħaffu l-kisba tal-objettivi tat-Trattat u l-funzjonament tas-Segretarjat tal-Komunità tal-Enerġija fi Vjenna li, fost l-oħrajn, jipprovdi appoġġ amministrattiv lill-Kunsill Ministerjali.

### ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

#### *Artikolu 1*

Il-pożizzjoni li trid tittieħed f’isem l-Unjoni fis-17-il sessjoni tal-Kunsill Ministerjali li se ssir f’Chisinau fit-13 ta’ Diċembru 2019 dwar il-kwistjonijiet li jaqgħu fil-kamp ta’ applikazzjoni tal-Artikolu 218(9) tat-TFUE hija stipulata fl-Anness 1 għal din id-Deciżjoni.

<sup>20</sup>

ĠU L 198 tal-20.7.2006, p. 15.

*Artikolu 2*

Il-požizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni fil-55 laqgħa tal-Grupp Permanenti ta' Livell Ĝholi li se ssir f'Chisinau fit-12 ta' Diċembru 2019 dwar il-kwistjonijiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 218(9) tat-TFUE hija stipulata fl-Anness 2 għal din id-Deċiżjoni.

*Artikolu 3*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill  
Il-President*